

Hand Blender

User manual

EN



SENCOR®

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1
SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1 / SHB 35VT-NAA1
SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1
SHB3XXX-NAA1

Before using this appliance, please read the user manual thoroughly, even if you are already familiar with using similar types of appliances. Use the appliance only as described in the user manual. Keep this manual for future use.

We recommend saving the original cardboard shipping box, packaging material, receipt and warranty card for the duration of the warranty. If the appliance is transported, package it only in its original materials.

Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

CONTENTS

CONTENTS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	3
DESCRIPTION OF THE APPLIANCE	5
BEFORE FIRST USE	6
ATTACHING AND REMOVING THE BLENDING ATTACHMENT.....	6
USING THE APPLIANCE.....	6
ADVICE AND TIPS FOR BLENDING	6
QUICK GUIDE TO BLENDING	7
CLEANING AND MAINTENANCE	7
TECHNICAL SPECIFICATIONS	8
INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS	8
DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES.....	8

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS


- This appliance may be used by people with physical or mental impairments or by inexperienced people if they are properly supervised or have been informed on safe use of the product and understand the potential dangers.
- Children must not use this appliance or play with it. Keep the appliance and its power cord out of their reach.

Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS

READ CAREFULLY AND STORE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE.

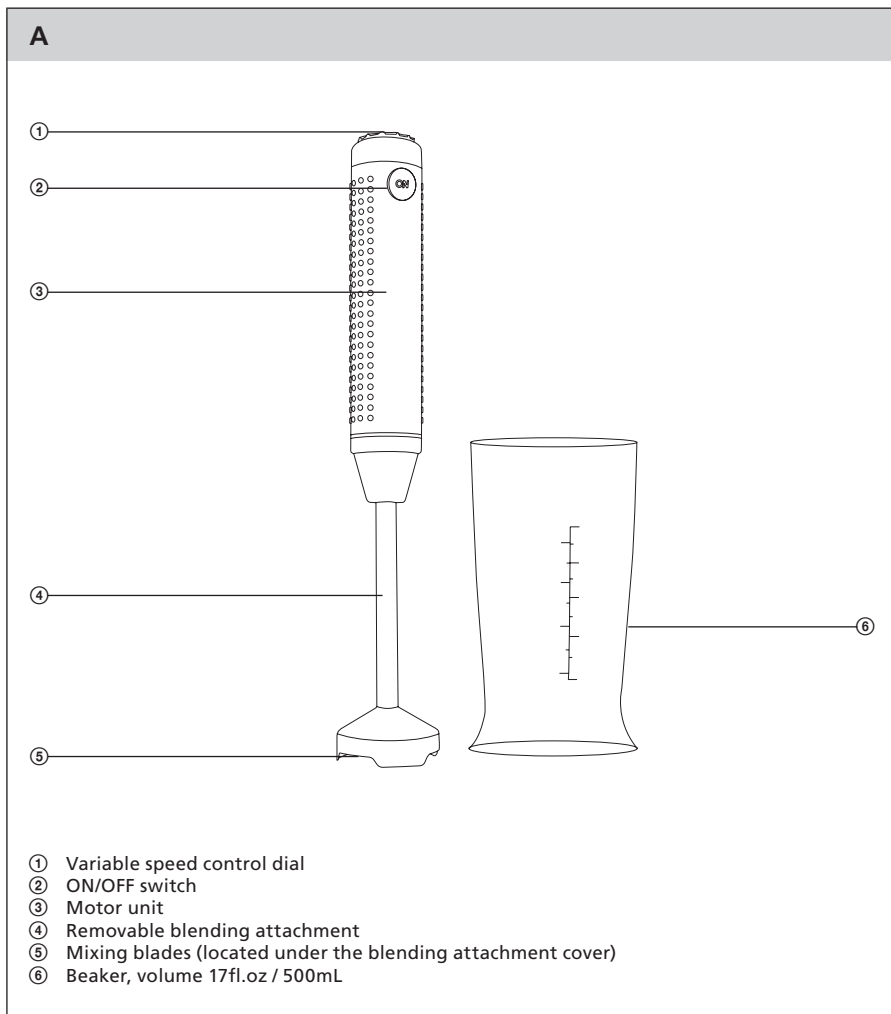
- Before plugging this appliance in, make sure the voltage stated on the label of the appliance corresponds to the voltage of your power socket.
- Never use the appliance near a bath, shower or swimming pool. 
- Never use accessories that have not been supplied with this appliance or that are not designed for this appliance.
- Do not place the appliance on windowsills.
- Keep the power cord and plug away from water or moisture.
- Always place the appliance on an even, stable surface.
- Do not pour water or any other liquid into the appliance.
- Always unplug the appliance if you will be leaving it unsupervised and before assembly, disassembly or cleaning.
- The appliance is designed for household use only and built to process an ordinary amount of food in a household.
- Do not use the appliance in an industrial environment or outdoors!
- Do not use sprays near the appliance.
- If you will not be using the appliance, unplug it and store it out of the reach of children.
- Do not place the product on or near an electric or gas stove. Do not place it near an open fire or other appliances or equipment that are a source of heat.
- Do not use the appliance if it has a damaged power cord or plug.
- If the power cord is damaged, have it replaced at a specialized service center.
- Never try to repair the appliance yourself, and do not make any modifications to it – this may cause injury by electrical shock! All repairs and adjustments should be made by a specialized service center. Doing otherwise may void the warranty.
- Do not place the appliance's power cord near heat or on sharp objects. Do not place heavy items on the power cord. Make sure the power cord does not hang over the edge of a table, and that it does not touch hot surfaces.
- Do not unplug the appliance by pulling on the power cord — this may damage the cord or socket. Unplug the cord by gently pulling the plug.
- Never use the appliance for purposes other than those intended.
- Before attaching, removing or replacing attachments to the appliance, make sure the appliance is turned off and unplugged.
- Do not start the appliance unless the removable bottom part is properly attached to the motor unit. Do not turn the appliance on without a load. Using the appliance incorrectly may shorten its service life.
- Never put your hands into the beaker while the appliance is running.
- Never put objects into the beaker that are not intended for blending.
- Process hot food in small batches, because such food may splatter or overflow. Always allow hot food to cool down to 140°F or lower before blending.
- Never use the blender to process food on a hot burner or gas stove.
- The appliance's operating time is 1 minute. After 1 minute, shut off the appliance for at least 2 minutes. If you are using the blender with sticky or hard food, we recommend shutting the blender off after 20 seconds and starting again after at least 2 minutes.
- **Attention!** The appliance's mixing blades are sharp! NEVER touch them when the appliance is running!

Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE



Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

BEFORE FIRST USE

1. Take the appliance and its accessories out of the packaging.
2. Thoroughly wash the removable blending attachment A④ and the beaker A⑥ with hot water and dishwashing detergent. Thoroughly rinse these parts with tap water and dry them thoroughly.

**Attention:**

Make sure that no water remains in the blending attachment A④. This could enter and damage the motor unit A③ when the appliance is assembled.

ATTACHING AND REMOVING THE BLENDING ATTACHMENT

1. Place the blending attachment A④ against the motor unit A③ and attach it by turning it toward the closed padlock symbol marked on the appliance.
2. To take the blender apart, use one hand to hold the motor unit A③ and the other to turn the blending attachment A④ toward the open padlock symbol marked on the appliance and take it off.

USING THE APPLIANCE

1. This blender is designed for blending spreads, mayonnaises, smoothies, milkshakes, sauces, baby food, purée, etc.
2. Put the ingredients you want to blend into the beaker A⑥ or another suitable container.
3. Plug in the power cord. Hold the blender by the motor unit A③ and submerge the blending attachment A④ into the container with the ingredients.
4. To turn the blender on, press switch A②. The blender will run while switch A② is pressed. For safety reasons, the blender will turn off when switch A② is released.

**Attention:**

The blender's maximum operating time is 1 minute. After 1 minute, shut off the appliance for at least 2 minutes.

If you are using the blender with sticky or hard food, shut off the blender after 20 seconds.

5. The control dial A① is used to variably control the motor speed.
6. Unplug the blender if you will not be using it.

ADVICE AND TIPS FOR BLENDING

1. Cut food into smaller pieces before blending it. Separate larger amounts of food into several smaller batches.
2. The volume of some liquids increases when they are blended, so only fill the beaker A⑥ to $\frac{3}{4}$ of its capacity. The 500 ml mark indicates the beaker's maximum capacity.

**Attention:**

Do not use the blender for ice cubes or coffee beans. This could damage the mixing blades A⑤.

3. When blending, hold the blender so that the blending attachment A④ is pointing perpendicular to the bottom of the beaker. Make sure the mixing blades A⑤ remain submerged in the ingredients during the entire blending process. Otherwise, ingredients could splatter out of the beaker.

Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

EN

- Moving the blending attachment A④ in a circular motion makes for even blending. If the ingredients stick to the mixing blades A⑤ or the walls of the beaker A⑥, stop the blending process. Unplug the blender. Use a spatula to clean the walls of the beaker A⑥ and the mixing blades A⑤. Then plug the blender back in and continue processing the ingredients.
- The beaker A⑥ has a lid so that leftovers can be stored in the refrigerator.

QUICK GUIDE TO BLENDING

Food type	Amount	Processing time	Selecting a speed
Baby food, sauces	7.05–10.5oz / 200–300g	45 sec.	Low speed
Shakes	10.14fl.oz / 300mL	30 sec.	High speed
Fruit, vegetables	7.05oz / 200g	45 sec.	Low speed
Cheeses	3.4oz / 100g	30 sec.	Low speed



Note:

The times provided above are only for reference. The actual processing time depends on how thoroughly the ingredients are to be blended.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the blender after each use.
- First remove remaining food that is stuck to the mixing blades A⑤. Submerge the attachment A④ in hot water with a neutral dish detergent and turn the blender on for a while. This will remove the large food that is stuck to the mixing blades A⑤. Unplug the blender before further cleaning.
- Take off the blending attachment A④. Rinse it under clean running water and dry thoroughly, or wash it in a dishwasher.



Attention:

Make sure that no water remains in the blending attachment A④. This could enter and damage the motor unit A③ when the appliance is assembled.

- Wipe the motor unit A③ with a slightly damp cloth and then dry it.



Attention:

The motor unit A③ must not be submerged in water or any other liquid.

- The blending beaker A⑥ and its lid can be washed in a dishwasher or under running water with a neutral dish detergent.
- Do not use abrasive cleaning products, gasoline, solvents or similar substances for cleaning.

Hand Blender

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal voltage range	120V
Nominal frequency.....	60Hz
Rated power input.....	170W
Safety class (for electric shock protection)	II
Noise level.....	48dB (A)

The appliance's declared noise emission level is 48dB (A), which represents acoustic power level A with reference to acoustic power of 1pW.

Glossary of technical terms

Safety class for electric shock protection:

Class II – Electric shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

We reserve the right to change text and technical parameters.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION ON DISPOSING OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol on the product, its accessories or packaging indicates that the product should not be treated as household waste. Please dispose of this product at a facility for recycling electrical and electronic equipment. Alternatively, in some European countries you may return your product to your local retailer when buying an equivalent new product. Disposing of this product correctly helps conserve valuable natural resources. It also prevents the negative impact on the environment and human health that improper waste disposal may cause. Please ask your local authorities or the nearest waste collection center for further details. Improper disposal of this type of waste may be subject to fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.



This product meets all relevant basic EU regulations.

Licadora portátil

Manual del usuario

ES



SENCOR®

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1
SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1 / SHB 35VT-NAA1
SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1
SHB3XXX-NAA1

Antes de usar este aparato, por favor lea el manual del usuario minuciosamente, incluso en casos en los que ya esté familiarizado con el uso previo de tipos similares de aparatos. Sólo use el aparato en la manera descrita en este manual del usuario. Conserve este manual para uso futuro.

Le recomendamos conservar la caja de cartón de embarque, material de empaque, recibo y tarjeta de garantía originales durante la garantía. En el caso de transporte, empaque el aparato únicamente con los materiales de empaque originales.

Licadora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

CONTENIDO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES	3
DESCRIPCIÓN DEL APARATO	5
ANTES DEL PRIMER USO	6
CONEXIÓN Y RETIRO DE ACCESORIO DE MEZCLADO	6
USO DEL APARATO.....	6
CONSEJOS PARA LICUAR.....	6
GUÍA RÁPIDA PARA LICUAR	7
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO	7
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	8
INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN RESPECTO AL DESECHO DE MATERIALES DE EMPAQUE USADOS.....	8
DESECHO DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS.....	8

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES


- Este aparato puede ser usado por personas con discapacidades físicas o mentales o por personas sin experiencia, si son supervisados adecuadamente o han sido informados sobre cómo usar el producto de una manera segura y entienden los peligros potenciales.
- Los niños no deben usar este aparato o jugar con él. Conserve este aparato y su cable eléctrico fuera de su alcance.

Licadora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

LEA CUIDADOSAMENTE Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA USO FUTURO.

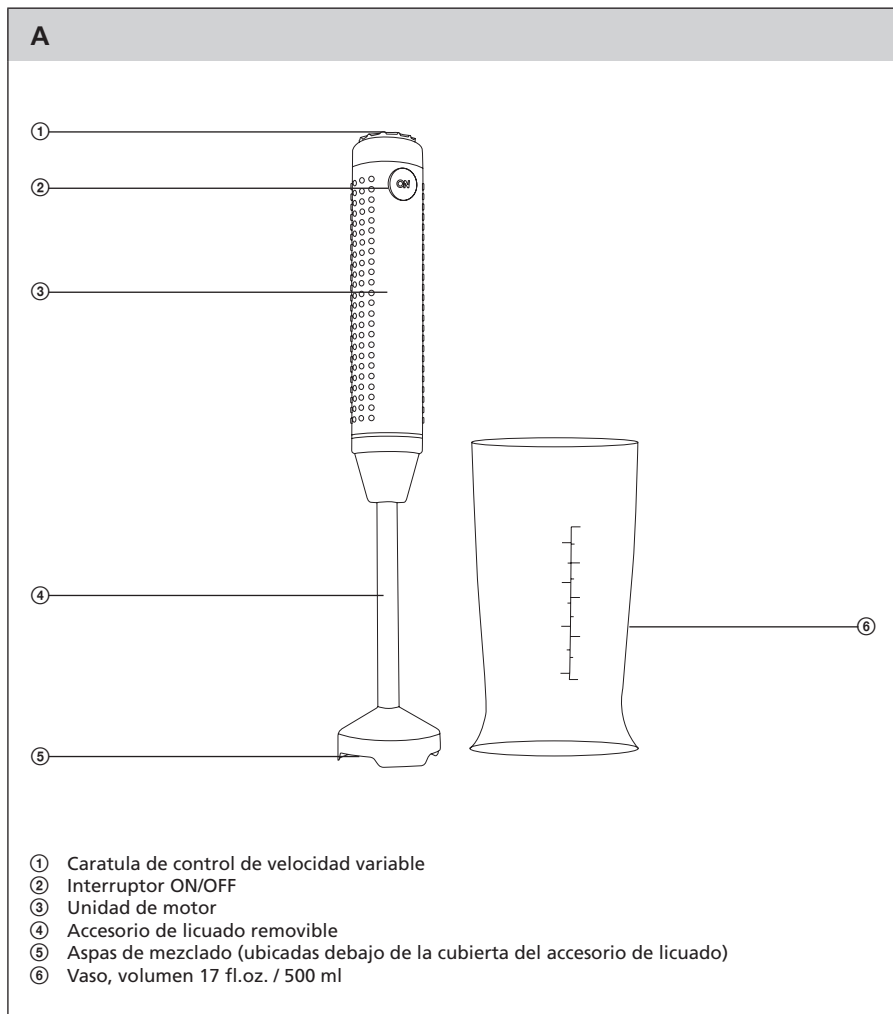
- Antes de conectar este aparato al tomacorriente, asegúrese que el voltaje mencionado en la etiqueta del aparato corresponda con el voltaje de su tomacorriente.
- Nunca use el aparato en la proximidad de una bañera, regadera o piscina. 
- Nunca use accesorios, que no hayan sido suministrados con este aparato o que no estén diseñados para este aparato.
- No coloque el aparato sobre umbrales de ventana.
- Asegúrese que el cable eléctrico y en enchufe no entren en contacto con agua o humedad.
- Siempre coloque el aparato sobre una superficie uniforme y estable.
- No vierta agua o ningún otro líquido dentro del aparato.
- Siempre desconecte el aparato del tomacorriente si lo va a dejar sin supervisión y antes del ensamble, desensamble o limpieza.
- El aparato está diseñado sólo para uso doméstico y está construido para procesar la cantidad usual de alimentos en el hogar.
- ¡No use el aparato en un ambiente industrial o en exteriores!
- No use atomizadores cerca del aparato.
- Si no va a usar el aparato, desconéctelo de la red eléctrica y guárdelo fuera del alcance de los niños.
- No coloque el producto sobre o cerca de una estufa eléctrica o de gas. No lo coloque cerca de fuego abierto u otros aparatos o equipo que sean una fuente de calor.
- No use el aparato si tiene un cable eléctrico o enchufe dañado.
- Si el cable eléctrico está dañado, pida que lo reemplace una compañía/centro de servicio especializados.
- En ningún caso debe intentar reparar el aparato usted mismo; ni realizar modificaciones a éste, ¡peligro de lesiones por descarga eléctrica! Confíe todas las reparaciones y ajustes a una compañía de servicio especializada. La falla en hacerlo lo expondrá al riesgo de anular la póliza de garantía.
- No coloque el cable eléctrico del aparato cerca de lugares calientes o sobre objetos filosos. No coloque artículos pesados sobre el cable eléctrico. Asegúrese que el cable eléctrico no cuelgue sobre el borde de una mesa y que no toque una superficie caliente.
- No desconecte el aparato del tomacorriente jalando el cable eléctrico, puede dañar el cable eléctrico/tomacorriente. Desconecte el cable del tomacorriente jalando suavemente el enchufe del cable eléctrico.
- No use el aparato para ningún otro propósito que su uso pretendido.
- Antes de conectar accesorios al aparato, retirarlos o reemplazarlos, asegúrese que el aparato esté apagado y desconectado del tomacorriente.
- No arranque el aparato a menos que la parte removible inferior esté sujeta adecuadamente a la unidad del motor. No encienda el aparato sin carga. El uso incorrecto del aparato puede afectar de manera negativa su tiempo de vida.
- No coloque sus manos dentro del vaso mientras el aparato esté en operación.
- No coloque cosas que no se deban mezclar en el vaso.
- Procese los alimentos calientes en lotes pequeños, existe el riesgo de que estos alimentos salpiquen o se desborden. Siempre permita que los alimentos que estén demasiado calientes se enfríen por lo menos a 60 °C antes de mezclar.
- Nunca use la licuadora para mezclar alimentos sobre una plancha o estufa de gas caliente.
- El tiempo de operación del aparato es de 1 minuto. Después de un minuto, interrumpa la operación del aparato durante por lo menos dos minutos. Si está usando la licuadora para mezclar alimentos pegajosos o duros, le recomendamos que interrumpa la operación después de 20 segundos y la vuelva a comenzar después de por lo menos dos minutos.
- ¡Atención! ¡Las aspas de mezclado del aparato son filosas! ¡Bajo ninguna circunstancia debe tocarlas cuando el aparato esté en operación!

Licadora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

ES

DESCRIPCIÓN DEL APARATO



Licadora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

ANTES DEL PRIMER USO

1. Retire el aparato y sus accesorios de los materiales de empaque.
2. Lave minuciosamente el accesorio de mezclado removible A④ y el vaso A⑥ con agua caliente y detergente de lavado de cocina. Enjuague minuciosamente estas partes con agua potable y séquelas completamente.



Atención:

Asegúrese que no permanezca agua en el accesorio de mezclado A④, que pudiera entrar en la unidad de motor A③ cuando el aparato se ensamble y pueda dañarlo.

CONEXIÓN Y RETIRO DE ACCESORIO DE MEZCLADO

1. Coloque el accesorio de mezclado A④ contra la unidad de motor A③ y conéctelo girándolo en la dirección del símbolo del candado cerrado marcado sobre el aparato.
2. Para desensamblar la licuadora, use una mano para sostener la unidad de motor A③ y la otra para girar el accesorio de mezclado A④ en la dirección del símbolo de candado abierto marcado sobre el aparato y retírelo.

USO DEL APARATO

1. Este mezclador está diseñado para mezclar pastas para untar, mayonesas, licuados de fruta o leche, salsas, alimentos para bebés, puré, etc.
2. Coloque los ingredientes que desee mezclar en la licuadora A⑥ u otro contenedor adecuado.
3. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente. Sostenga la licuadora por la unidad de motor A③ y sumerja el accesorio de mezclado A④ en el contenedor con los ingredientes.
4. Para encender la licuadora, presione el interruptor A②. La licuadora operará mientras se presione el interruptor A②. Por razones de seguridad, la licuadora se apagará cuando se libere el interruptor A②.



Atención:

El tiempo máximo de operación de la licuadora es de 1 minuto. Después de un minuto, interrumpa la operación del aparato durante por lo menos 2 minutos.

Si usa la licuadora para mezclar alimentos pegajosos o duros, reduzca el tiempo de operación a 20 segundos.

5. La caratula de control A① se usa para controlar la velocidad variable del motor.
6. Si no va a usar la licuadora, desconéctela del tomacorriente.

CONSEJOS PARA LICUAR

1. Corte los alimentos en piezas más pequeñas antes de licuarlas. Separe cantidades más grandes de alimentos en varios lotes más pequeños.
2. El volumen de algunos líquidos se incrementa cuando se licuan y por esta razón sólo llene el vaso A⑥ hasta $\frac{3}{4}$ de su capacidad. La capacidad máxima del vaso se indica por la marca de 500 ml.



Atención:

No use la licuadora para mezclar cubos de hielo o granos de café. De otra manera las aspas de mezclado A⑤ se podrían dañar.

Licadora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

ES

3. Cuando licue, sostenga la licadora de forma que el accesorio de licuado A④ esté apuntando perpendicular al fondo del vaso. Asegúrese que las aspas de mezclado A⑤ permanezcan sumergidas en los ingredientes procesados durante el proceso de mezclado completo. De otra manera los ingredientes podrían salpicar fuera del vaso.
4. Logrará ingredientes licuados uniformemente cuando mueva el accesorio de licuado A④ en un movimiento circular. Si los ingredientes se adhieren a las aspas de mezclado A⑤ o las paredes del vaso A⑥, detenga el proceso de licuado. Desconecte la licadora del tomacorriente. Use una espátula para limpiar las paredes del vaso A⑥ y las aspas de mezclado A⑤. Después vuelva a conectar la licadora al tomacorriente y puede continuar procesando los ingredientes.
5. El vaso A⑥ se suministra con una tapa de forma que pueda almacenar los alimentos no consumidos en el refrigerador.

GUÍA RÁPIDA PARA LICUAR

Tipo de alimento	Cantidad	Tiempo de procesamiento	Selección de velocidad
Alimentos para bebé, salsas	7.05–10.5 oz. / 200–300 g	45 s	Velocidad baja
Malteadas	10.14 fl.oz. / 300 ml	30 s	Velocidad alta
Fruta, vegetales	7.05 oz. / 200 gr	45 s	Velocidad baja
Quesos	3.4 oz. / 100 gr	30 s	Velocidad baja



Nota:

Los tiempos proporcionados anteriormente sólo son para referencia. El tiempo de procesamiento real depende en qué tan minuciosamente se van a licuar los ingredientes.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie la licadora después de cada uso.
- Primero retire los restos de alimentos que se hayan adherido a las aspas de mezclado A⑤. Sumerja el accesorio A④ en agua caliente con un detergente neutro de cocina y encienda la licadora durante un momento. Esto eliminará los restos de alimentos grandes de las aspas de mezclado A⑤. Desconecte la licadora del tomacorriente antes de continuar la limpieza.
- Retire el accesorio de licuado A④. Enjuáguelo bajo agua corriente limpia y séquelo minuciosamente o lávelo en un lavavajillas.



Atención:

Asegúrese que no permanezca agua en el accesorio de licuado A④, que pudiera entrar en la unidad de motor A③ cuando se ensamble el aparato y dañarlo.

- Limpie la unidad de motor A③ con una tela ligeramente húmeda y séquela.



Atención:

La unidad de motor A③ no se debe sumergir en agua o ningún otro líquido.

- El vaso de licuado A⑥ y su tapa se pueden lavar bajo agua corriente con el uso de detergente de cocina neutro o en un lavavajillas.
- No use productos de limpieza abrasivos, petróleo, solventes, etc. para limpieza.

Licudora portátil

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de voltaje nominal	120 V
Frecuencia nominal	60 Hz
Entrada de energía nominal.....	170 W
Clase de seguridad (para protección de descarga eléctrica)	II
Nivel de ruido	48 dB (A)

El nivel de emisión de ruido declarado del aparato es de 48 dB(A), que representa un nivel A de energía acústica con respecto a la energía acústica de referencia de 1 pW.

Glosario de términos técnicos

Clase de seguridad para protección de descarga eléctrica:

Clase II – La protección de descarga eléctrica se proporciona por aislamiento doble o de servicio pesado.

Nos reservamos los cambios al texto y los parámetros técnicos.

INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN RESPECTO AL DESECHO DE MATERIALES DE EMPAQUE USADOS

Deseche el material de empaque en un sitio de desecho de desperdicios públicos.

DESECHO DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS USADOS



El significado del símbolo en el producto, sus accesorios o el empaque indica que este producto no se deberá tratar como desperdicio doméstico. Por favor, deseche este producto en su punto de recolección aplicable para reciclaje de desecho de equipo eléctrico y electrónico. De manera alterna en algunos estados de la Unión Europea u otros estados de Europa puede regresar sus productos al minorista local cuando adquiera un producto nuevo equivalente. El desecho correcto de este producto ayudará a conservar recursos naturales valiosos y ayudará a evitar el impacto negativo potencial en el ambiente y la salud humana, que podrían resultar a partir del desecho inadecuado de desperdicios. Por favor solicite a sus autoridades locales o el centro de recolección de desperdicio más cercano respecto a detalles adicionales. El desecho inadecuado de este tipo de desperdicio puede estar sujeto a regulaciones nacionales para multas.

Para entidades de negocios en la Unión Europea

Si desea desechar un dispositivo eléctrico o electrónico, solicite la información necesaria a partir de su vendedor o proveedor.

Desecho en otros países fuera de la Unión Europea

Si desea desechar este producto, solicite la información necesaria sobre el método de desecho correcto a partir de los departamentos gubernamentales locales o de su vendedor.



Este producto cumple todos los requerimientos básicos de la regulación de la Unión Europea que se relacionan con éste.

Mixeur manuel

Manuel d'utilisation

FR



SENCOR®

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1
SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1 / SHB 35VT-NAA1
SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1
SHB3XXX-NAA1

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation, même si vous avez eu l'occasion d'utiliser des appareils semblables. Utilisez l'appareil uniquement de la manière décrite dans le présent manuel d'utilisation. Rangez ce manuel pour une utilisation future.

Nous vous recommandons de conserver le carton d'expédition d'origine, le matériau d'emballage, le reçu et la carte de garantie pendant la durée de la garantie. Lors du transport, emballez l'appareil uniquement à l'aide des matériaux d'emballage d'origine.

TABLE DES MATIÈRES

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ.....	3
DESCRIPTION DE L'APPAREIL.....	5
AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	6
MONTAGE ET DÉMONTAGE DE L'ACCESSOIRE DE MÉLANGE.....	6
UTILISATION DE L'APPAREIL.....	6
CONSEILS ET ASTUCES RELATIFS AU MÉLANGE.....	6
GUIDE RAPIDE POUR LE MÉLANGE.....	7
NETTOYAGE ET MAINTENANCE.....	7
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.....	8
INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT	
DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE UTILISÉS.....	8
MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS.....	8

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ


- Cet appareil peut être utilisé par des personnes ayant une déficience physique ou mentale ou par des personnes inexpérimentées, si elles sont correctement supervisées ou ont été formées sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité, et comprennent les dangers potentiels.
- Assurez-vous que les enfants n'utilisent pas cet appareil ou ne jouent pas avec ce dernier. Conservez cet appareil et son cordon d'alimentation hors de leur portée.

Mixeur manuel

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LISEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET CONSERVEZ-LES POUR UNE UTILISATION FUTURE.

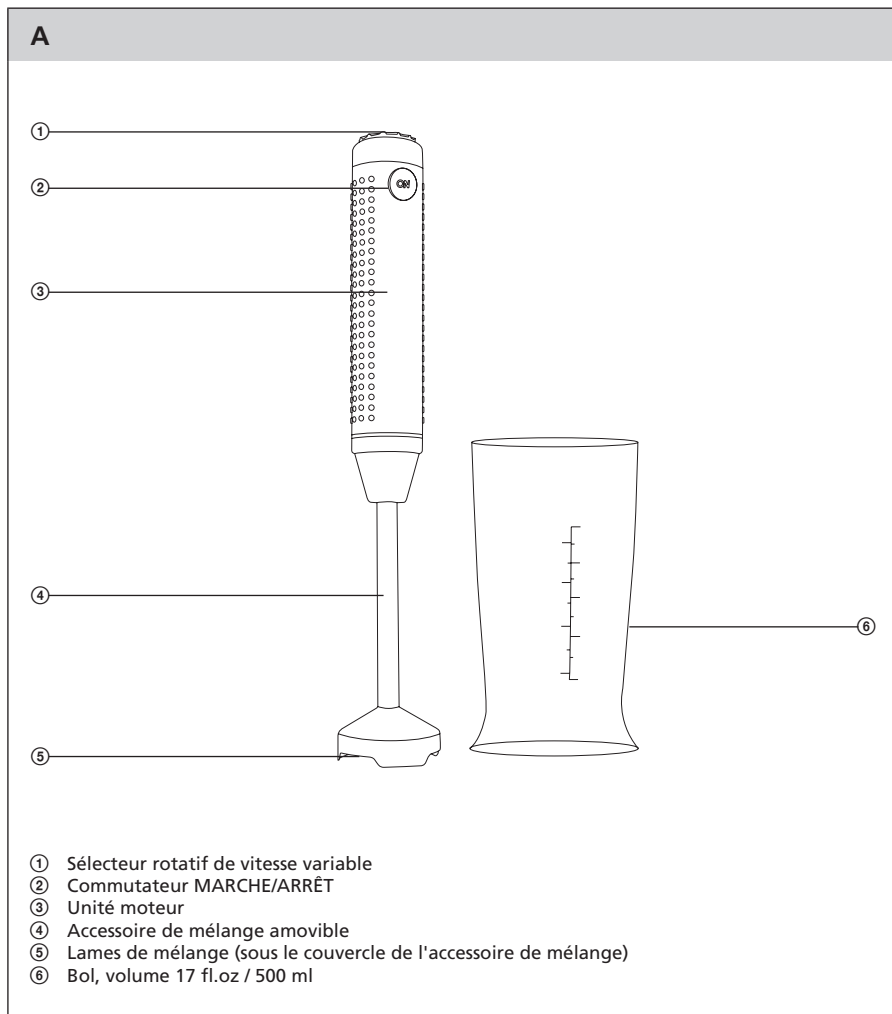
- Avant de brancher cet appareil à une prise de courant, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à celle de votre prise de courant.
- Évitez de l'utiliser près d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine. 
- N'utilisez jamais des accessoires non fournis avec cet appareil ou qui n'ont pas été conçus pour l'appareil.
- Ne placez pas l'appareil sur les rebords de fenêtre.
- Évitez tout contact du cordon d'alimentation avec de l'eau ou de l'humidité.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Évitez de verser de l'eau ou tout autre liquide sur l'appareil.
- Veillez à toujours débrancher l'appareil lorsque vous le laissez sans surveillance et avant le montage, le démontage ou le nettoyage.
- L'appareil est conçu uniquement pour une utilisation domestique et pour la transformation de la quantité habituelle d'aliments dans le ménage.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement industriel ou à l'extérieur.
- Évitez d'utiliser des vaporisateurs près de l'appareil.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, déconnectez-le du réseau électrique et rangez-le hors de la portée des enfants.
- Évitez de placer l'appareil sur ou près d'une cuisinière électrique ou à gaz. Évitez également de le placer à proximité de flammes nues ou d'autres appareils ou équipements émettant de la chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e).
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites-le remplacer dans un centre de service spécialisé.
- Pour éviter tout risque d'électrocution, évitez de réparer l'appareil ou d'y apporter la moindre modification par vous-même ! Confiez toute réparation et ajustement à un service spécialisé. Le non-respect de cette consigne pourrait annuler la garantie.
- Ne placez pas le cordon d'alimentation de l'appareil près des endroits chauds ou au-dessus des objets tranchants. • Ne placez pas d'objets lourds sur le cordon d'alimentation. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne pend pas sur le bord d'une table et qu'il ne touche pas une surface chaude.
- Évitez de tirer sur le cordon d'alimentation lorsque vous débranchez l'appareil de la prise de courant - cela pourrait endommager le cordon ou la prise électrique. Débranchez le câble de la prise en tirant doucement sur la fiche du câble électrique.
- N'utilisez pas l'appareil à des fins autres que celles prévues.
- Avant de monter, démonter ou remplacer les accessoires de l'appareil, assurez-vous que celui-ci est arrêté et débranché de la prise électrique.
- Ne démarrez l'appareil que lorsque la partie inférieure amovible y est correctement fixée à l'unité moteur. Ne mettez pas l'appareil en marche lorsqu'il est vide. Une utilisation incorrecte de l'appareil pourrait nuire à sa durée de vie.
- Évitez de mettre vos mains dans le bol lorsque l'appareil est en marche.
- Évitez également de placer dans le bol les aliments que vous ne souhaitez pas mixer.
- Mélangez les aliments chauds en petites portions – ils pourraient être projetés hors du bol ou déborder. Laissez les aliments trop chauds refroidir à au moins 60 °C avant de les mélanger.
- N'utilisez jamais le mixeur sur une plaque chauffante ou une cuisinière à gaz chaude.
- La durée de fonctionnement de l'appareil est d'une minute. Après une minute, arrêtez-le pendant au moins deux minutes. Si les aliments à mixer sont collants ou solides, nous vous recommandons d'arrêter le processus après 20 secondes et le remettre en marche après au moins deux minutes.
- **Attention!** Les lames de mélange de l'appareil sont tranchantes! Il est strictement interdit de les toucher lorsque l'appareil est en marche!

Mixeur manuel

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

FR

DESCRIPTION DE L'APPAREIL



Mixeur manuel

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Retirez l'appareil et ses accessoires des matériaux d'emballage.
2. Lavez soigneusement l'accessoire de mélange amovible A④ et le bol A⑥ avec de l'eau chaude et du détergent de cuisine. Rincez bien ces accessoires avec de l'eau potable et laissez-les sécher complètement.



Attention :

Assurez-vous de sécher toute eau sur l'accessoire de mélange A④, car elle pourrait entrer dans l'unité moteur A③ lors du montage de l'appareil et y causer des dommages.

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE L'ACCESSOIRE DE MÉLANGE

1. Placez l'accessoire de mélange A④ sur l'unité moteur A③ et fixez-le en le tournant vers le symbole du cadenas verrouillé marqué sur l'appareil.
2. Pour démonter l'appareil, tenez l'unité moteur A③ d'une main et tournez l'accessoire de mélange A④ de l'autre vers le symbole du cadenas déverrouillé marqué sur l'appareil, puis enlevez-le.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Ce mixeur est conçu pour le mélange des pâtes à tartiner, des mayonnaises, des fruits ou milkshakes, des sauces, de la nourriture pour bébé, de la purée, etc.
2. Placez les aliments à mélanger dans le bol A⑥ ou dans un autre conteneur approprié.
3. Branchez le cordon d'alimentation à une prise de courant. Tenez le mixeur par l'unité moteur A③ et placez l'accessoire de mélange A④ dans le récipient contenant les ingrédients.
4. Appuyez sur le commutateur A② pour mettre le mixeur en marche. Le mixeur reste en marche lorsque vous maintenez le commutateur A② appuyé. Pour des raisons de sécurité, le mixeur s'arrête lorsque vous relâchez le commutateur A②.



Attention :

La durée maximale de fonctionnement de l'appareil est d'une minute. Après une minute, arrêtez-le pendant au moins 2 minutes.
Si les aliments à mélanger sont collants ou solides, réduisez la durée de fonctionnement à 20 secondes.

5. Le sélecteur rotatif A① permet de contrôler et varier la vitesse du moteur.
6. En cas de non-utilisation de l'appareil, débranchez-le de la prise électrique.

CONSEILS ET ASTUCES RELATIFS AU MÉLANGE

1. Coupez les aliments en petits morceaux avant de les mélanger. Divisez les grandes quantités d'aliments en plusieurs petites portions.
2. Le volume de certains liquides augmente lorsqu'ils sont mélangés ; remplissez donc le bol A⑥ aux $\frac{3}{4}$ de sa capacité. La capacité maximale du bol est indiquée par la marque de 500 ml.



Attention :

N'utilisez pas le mixeur pour mélanger des cubes de glace ou grains de café. Autrement, les lames de mélange A⑤ pourraient être endommagées.

Mixeur manuel

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

FR

3. Lors du mélange, tenez le mixeur de manière à ce que l'accessoire de mélange A④ soit perpendiculaire au bas du bol. Pendant tout le processus de mixage, assurez-vous que les lames de mélange A⑤ restent plongées dans les aliments. Sinon, les ingrédients pourraient être projetés hors du bol.
4. Lorsque vous déplacez l'accessoire de mélange A④ dans un mouvement circulaire, vous obtenez un résultat homogène. Si les ingrédients restent collés aux lames de mélange A⑤ ou aux parois du bol A⑥, arrêtez le processus. Débranchez le mixeur de la prise électrique. Nettoyez les parois du bol A⑥ et les lames de mélange A⑤ avec une spatule. Branchez à nouveau le mixeur pour poursuivre le processus.
5. Le bol A⑥ est pourvu d'un couvercle pour vous permettre de conserver les aliments non consommés dans le réfrigérateur.

GUIDE RAPIDE POUR LE MÉLANGE

Type d'aliment	Quantité	Durée de mélange	Sélection d'une vitesse
Nourriture pour bébé, sauces	7,05 à 10,5 oz. / 200 à 300 g	45 s	Faible vitesse
Shakes	10,14 fl.oz / 300 ml	30 s	Vitesse élevée
Fruits, légumes	7,05 oz. / 200 g	45 s	Faible vitesse
Fromages	3,4 oz. / 100 g	30 s	Faible vitesse



Remarque :

Les durées ci-dessus sont uniquement à titre de référence. La durée réelle de mélange dépend du degré de mixage souhaité pour les ingrédients.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Nettoyez le mixeur après chaque utilisation.
- Retirez d'abord les restes d'aliments collés aux lames de mélange A⑤. Plongez l'accessoire A④ dans de l'eau chaude contenant du détergent de cuisine neutre et mettez le mixeur en marche pendant un moment. Vous pourrez ainsi enlever les grands résidus d'aliments collés aux lames de mélange A⑤. Débranchez le mixeur de la prise électrique avant un nettoyage plus approfondi.
- Ôtez l'accessoire de mélange A④. Rincez-le sous un filet d'eau courante potable ou lavez-le au lave-vaisselle et faites sécher correctement.



Attention :

Assurez-vous de sécher complètement l'accessoire de mélange A④, car de l'eau pourrait pénétrer dans l'unité moteur A③ lors du montage de l'appareil et l'endommager.

- Essayez l'unité moteur A③ avec un chiffon légèrement humide, puis séchez-la.



Attention :

Évitez de plonger l'unité moteur A③ dans de l'eau ou tout autre liquide.

- Vous pouvez laver le bol de mélange A⑥ et son couvercle sous un filet d'eau courante ou au lave-vaisselle avec du détergent neutre de cuisine.
- N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, notamment le pétrole, des solvants, etc. pour le nettoyage.

Mixeur manuel

SHB 30WH-NAA1 / SHB 31GR-NAA1 / SHB 32BL-NAA1 / SHB 33OR-NAA1 / SHB 34RD-NAA1
SHB 35VT-NAA1 / SHB 36YL-NAA1 / SHB 37GG-NAA1 / SHB 38RS-NAA1 / SHB3XXX-NAA1

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Plage de la tension nominale	120 V
Fréquence nominale	60 Hz
Puissance d'entrée nominale	170 W
Classe de sécurité (pour la protection contre les chocs électriques)	II
Niveau de bruit	48 dB(A)

Le niveau annoncé d'émissions acoustiques de l'appareil est de 48 dB(A), soit un niveau A de puissance acoustique par rapport à la puissance acoustique de référence égale à 1 pW.

Glossaire des termes techniques

Classe de sécurité pour la protection contre les chocs électriques :

Classe II – La protection contre les chocs électriques est fournie par un isolement double ou renforcé.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les textes et les paramètres techniques.

INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT DES MATÉRIEAUX D'EMBALLAGE UTILISÉS

Mettez les matériaux d'emballage au rebut dans un point public de collecte des déchets.

MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES USAGÉS



Le symbole sur le produit, ses accessoires ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Veuillez déposer ce produit dans votre point de collecte destiné au recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Par ailleurs, dans certains pays membres de l'Union européenne ou dans d'autres pays européens, vous pouvez retourner vos appareils à votre revendeur local lorsque vous achetez un nouvel appareil équivalent. Une mise au rebut appropriée de cet appareil permet de préserver des ressources naturelles précieuses et d'éviter des effets négatifs éventuels sur l'environnement et sur la santé humaine, résultant d'une élimination inappropriée. Veuillez contacter vos autorités locales ou le centre le plus proche de collecte des déchets pour plus de détails. La mise au rebut inadéquate de ce type de déchets est une infraction punissable d'amende en vertu des réglementations nationales.

Pour les entités commerciales de l'Union européenne

Si vous souhaitez vous débarrasser d'un appareil électrique ou électronique, obtenez des informations nécessaires auprès de votre vendeur ou fournisseur.

Mise au rebut dans les autres pays non membres de l'Union européenne.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, veuillez contacter les autorités ou votre revendeur pour obtenir les informations nécessaires relatives à la méthode appropriée de mise au rebut.



Cet appareil est conforme à toutes les exigences réglementaires de base de l'UE y afférentes.